

Biztonsági utasítások és rövid leírás

Csatlakozó-kiszolgáló Gate-6

HU (Az eredeti útmutató fordítása)

1 Általános rész

Bármilyen munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa végig ezt az útmutatót. A biztonságos munkavégzés előfeltétele a biztonsági tudnivalók betartása és a képzett szakember körütekintő munkája, amivel elkerülhetők a személyi sérülések és anyagi károk.

A biztonsági előírásokat szimbólumok jelölik:

Veszély! / Figyelmeztetés! / Vigyázat!
... a sérülésekkel (Vigyázat!) ill. súlyos és halálos sérülésekkel jár (Figyelmeztetés! Veszély!) veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet.

Veszély mágneses mező miatt!
... be nem tartásakor anyagi károk ill. súlyos sérülések veszélye áll fenn.

Figyelem!
... olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely anyagi károkhoz vezethet.

Győződjön meg, hogy ez az útmutató mindig a Gate-6 elérhető közelségében legyen.

További útmutató információk az e-cockpit alkalmazásban vagy a <http://knowledge.hb-therm.eu> oldalon állnak rendelkezésre, lásd 6. fejezet. Kérdés vagy bizonytalanság esetén forduljon az országos képviselőnkhez (lásd típustábla) vagy a www.hb-therm.com honlapon elérhető ügyfélszolgálatunkhoz.

1.1 Rendeltetésszerű használat

A Gate-6 egy csatlakozó-kiszolgáló. Az egyes Series 6 termékek az Euromap 82.1 szabványos csatlakozón (Ethernet) keresztül csatlakoznak a Gate-6-hoz.

A csatlakozó-kiszolgáló képes az Euromap 82.1 protokollt a különböző gyártóspecifikus gépprotokollokra lefordítani. A soros adatátvitelhez (RS-232, RS-485, RS-422 vagy 20 mA) szükséges hardver, valamint a CAN, PROFIBUS-DP vagy hasonló adatsín-protokollok opcionálisan kaphatók.

Minden fröccsöntőgéphez egy Gate-6 szükséges, amely ideális esetben fixen a gépen marad. A Gate-6 Bluetooth ill. WiFi kapcsolaton keresztül tud kommunikálni az e-cockpit alkalmazással.

A Gate-6-ot kizárólag a típustáblán szereplő meghatározott értékekre tervezték és készítették el. A rendeltetéstől eltérő használatból eredő minden kárigény, követelést elutasítunk.

1.2 Általános biztonsági előírások

Tartsa be a helyi, a jogszabályi és az üzemi biztonsági előírásokat és követelményeket.

Tartsa mindig jól olvasható formában ezt az útmutatót és az összes információt a Gate-6 mellett. Azonnal cserélje ki a megrongálódott vagy olvashatatlan információkat.

Rendszeresen ellenőrizze a teljes rendszer sértetlenségét. Azonnal szüntesse meg a hiányosságokat.

Válassza le a Gate-6-ot az áramellátásról, amikor felnyitja a vezérléshez való hozzáféréshez.

A mágneseket olyan készülékektől és tárgyaktól tartsa távol, amelyek mágneses mező miatt károsodhatnak. A szívritmus-szabályozóval élő személyeknek a mágnesektől legalább 5 cm távolságot kell tartaniuk.

Vegye figyelembe a mágnes és a mágneses felület közötti vonzóerőt. Ennek figyelmen kívül hagyása az érintett helyeken zúzódásokhoz vezethet.

Az optimális tapadás és a felület károsodásának elkerülése érdekében a mágneseket és a mágneses felületet mindig tartsa szennyeződésektől mentes állapotban.

Karbantartásokat kizárólag szakember végezhet.

2 Szállítás és csomagolás

Amikor megkapja a szállítmányt, ellenőrizze a teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket.

Figyeljen oda a csomagoláson lévő, az óvatos átrakodás és üzemen belüli szállítás szimbólumaira és tudnivalóira.

A Gate-6 védelme érdekében a csomagolást csak röviddel az összeszerelés előtt vegye le.

A Gate-6 elküldéséhez csak az eredeti csomagolást vagy azzal egyenértékű csomagolást használjon.

3 Telepítés

Az elektromos szerelést és az első üzembe helyezést szakembernek kell elvégezni.

3.1 Felállítási feltételek

Készülék felállítási helye	víztől védett belső terület kielégítő szellőztetés (Pozicionálás, lásd 4.1 fejezet) lehetőleg szabadon álló (a jobb Bluetooth-vétel érdekében)
A Bluetooth max. hatótávolsága	10 m szabad rálátásnál
A felállítási hely max. magassága	3000 m a tengerszint felett
Felállítási felület	Felállítás kengyellel/kengyel nélkül: - vízszintes és stabil felület Csavaros felszerelés: - függőleges és stabil felület Mágneses felszerelés: - síma, tiszta és mágneses felület
A felállítási felület max. felületi hőmérséklete	40 °C
Megengedett környezeti hőmérséklet	5–40 °C
Relatív nedvesség	35–85 % RH (nem kicsapódó)
Külső kábelek	A kábelek nem érintkezhetnek az 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű felületű hidraulikavezetékekkel vagy alkatrészekkel.

3.2 Csatlakozók

A terméket egy SELV/LPS tápegység (max. teljesítmény 6,25 A @24 VDC) működteti, megerősített vagy dupla szigeteléssel. A tápegységet rövidzárlat és túlterhelés ellen is védeni kell.


Az Euromap 82.1 nyílt és védelem nélküli protokoll. Illetéktelennek a készülékekhez való hozzáféréseinek megakadályozása érdekében az Ethernet-csatlakozó (6) nem kapcsolható össze a vállalati hálózattal vagy az internettel. A Thermo-6 temperáló készülék kezelőfelületén megjelenő szimbólum azt jelzi, hogy közvetlen internetkapcsolat áll fenn


- 24 VDC csatlakozó (+ = 24 VDC; - = 0 VDC; $\frac{\perp}{\perp}$ = Funkciószekrény az EMC céljából)
- USB-A (szervizcélokra)
- Csatlakozó DIGITAL (ZD)
- Ethernet ext. (Internet-hozzáférés)
- Reset-gomb (Hálózati beállítások visszaállítása)
- Ethernet (OPC UA csatlakozó a Thermo-6 csatlakoztatásához)
- Csatlakozó PROFIBUS-DP (ZP)
- Csatlakozó CAN (ZC)




3.3 Kijelző / LED-es jelzés


A Gate-6 alapkiépítésben nem rendelkezik saját kezelőfelülettel. A Gate-6 beállításai (protokoll, e-cockpit összekapcsolása, hálózati beállítások, dátum/időpont) a Thermo-6 temperáló készülék kezelőfelületén keresztül végezhető, amely ugyanabban a hálózati kapcsolatban van, mint a Gate-6.


 **fehér** → Indítási folyamat aktív


 **zöld** → Minden rendben
A Gate-6 legalább egy Thermo-6 temperáló készülékkel összekapcsolódott.

 **villogó zöld**
→ Kapcsolódási folyamat aktív
A Gate-6 létrehozza a kapcsolatot egy Thermo-6 temperáló készülékkel.


 **villogó kék** → Bluetooth összekapcsolási folyamat aktív


 **villogó sárga-piros**
→ Szoftverfrissítés aktív
A frissítési folyamatnak a Thermo-6 temperáló készülék kezelőfelületén megjelenő adatait vegye figyelembe.


 **villogó sárga**
→ Figyelmeztetés
A figyelmeztetésnek a Thermo-6 temperáló készülék vezérlésén megjelenő adatait vegye figyelembe.

 **villogó piros** → Üzemzavar
Az üzemzavarának a Thermo-6 temperáló készülék vezérlésén megjelenő adatait vegye figyelembe.

4 Üzembe helyezés

 A Gate-6 első üzembe helyezésekor ellenőrizzen le minden elektromos csatlakozót.


 A Gate-6 az áramellátás csatlakoztatásával vagy leválasztásával be- és kikapcsol. Minden csatlakozókábel üzem közben bedugható és kihúzható (hot-plugable).

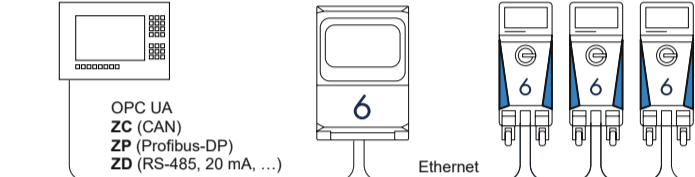
 A HB-Therm készülékek alapértelmezésben az IP-címek automatikus lekérésére vannak konfigurálva (DHCP-kiszolgáló rendelkezésre áll). Eljárás mód manuális hálózati konfiguráció esetén, lásd 6. fejezet.

4.1 Eljárás mód

1. Tartsa megnyomva a két rögzítőcsapot és emelje fel a fedelet.

2. A vezérlőkábelt a következő képek megfelelően csatlakoztassa

 Minden Ethernet-csatlakozáshoz 5. vagy magasabb kategóriás árnyékolt kábelt használjon.



3. Csatlakoztassa az áramellátás kábelét a Gate-6-hoz.

4. A Gate-6-ot a kívánt felállítási helyen az egyik lehetséges változatban helyezze el (kengyellel/kengyel nélkül, csavaros vagy mágneses felszerelés).




5. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy elektromos dugaszolóaljzathoz. A fehér LED kigyullad, amint a Gate-6 feszültségellátást kap.
→ a készülék inicializálása után a LED a kapcsolat felépítésének időtartama alatt villog (kb. 30 mp.). Amennyiben nem létesíthető kapcsolat Thermo-6 temperáló készülékkel, a LED tartósan zöld színnel villog. Ebben az esetben tovább a 6. ponttal.
→ amint létrejött a kapcsolat egy Thermo-6 temperáló készülékkel, a LED zöld színnel világít. Tovább a 7. ponttal.

6. Ellenőrizze, hogy a temperáló készülékek be van-e kapcsolva és megfelelően csatlakoztatva van-e. Ha igen, és a kapcsolat létrehozása mégsem lehetséges, akkor a Gate-6 hálózati beállításait alaphelyzetbe kell állítani.


Ehhez tartsa megnyomva a Gate-6 Reset gombját addig, amíg a LED fehér színnel röviden fel nem villan (kb. 3 mp.).

→ A hálózati beállítások visszaállításra kerülnek.



Ha a Gate-6 és a Thermo-6 között továbbra sem lehetséges a kapcsolat létrehozása, akkor ellenőrizze a Thermo-6 hálózati beállításait a 'Beállítás' → 'Távvezérelt' → 'Hálózat' menüpontban. A hálózati konfiguráció paramétert „automatikus” értékre kell állítani. Lépjen ki a Hálózat menüből. További segítség, amennyiben a kapcsolat továbbra sem hozható létre, lásd 6. fejezet.

7. Érintse meg a menügombot  mindegyik csatlakoztatott Thermo-6 temperáló készüléken → érintse meg a 'Beállítás' gombot → érintse meg a 'Távvezérelt' gombot → érintse meg a 'Távírányító cím' gombot.

8. Opcionális csak **ZD**, **ZC**, **ZP** pótlásnál: Az egyik csatlakoztatott Thermo-6 temperáló készüléken végezze el a protokoll beállítását.

Érintse meg a menügombot  a Thermo-6 temperáló készüléken → érintse meg a 'Gate' gombot → érintse meg a 'Protokoll átalakító' gombot → érintse meg a 'Protokoll' gombot és állítsa be.

9. Opcionális az **OPC UA** használatával történő adatátvitelnél: Minden résztvevő elemnek ugyanabban a hálózatban kell lennie ahhoz, hogy a gépvezérlés, a Gate-6 és a Thermo-6 közötti adatátvitel működjön. Meglevő DHCP-kiszolgáló esetén a Gate-6-nak és a Thermo-6-nak eltérő 169.254.xxx.xxx IP-címmel (aktuális) kell rendelkeznie (a beállítás a Thermo-6 esetében a 'Beállítás' → 'Távvezérelt' → 'Hálózati' menüpontban, míg a Gate-6 esetében a 'Gate' → 'Beállítások' → 'Hálózati Gate-6' menüpontban tekinthető meg). Ebben az esetben a gépvezérléssel működni kell az adatátvitelnek. Ettől eltérő esetben nem áll rendelkezésre DHCP-kiszolgáló és a hálózati beállítást manuálisan kell elvégezni. További segítség, lásd 6. fejezet.


10. Érintse meg a menügombot  mindegyik csatlakoztatott Thermo-6 temperáló készüléken → érintse meg a 'Funkciók' gombot → kapcsolja be a 'Távvezérelt' a csúszkával .

5 Az «e-cockpit» használata

Az e-cockpit okostelefonokhoz és táblagépekhez való alkalmazás. A Gate-6 és az ahhoz csatlakoztatott Thermo-6 temperáló készülékek adataihoz a hozzáférés Bluetooth-kapcsolaton keresztül történik.

A Gate-6 e-cockpit alkalmazással történő összekapcsolásához és annak működési lehetőségeihez információkat lásd 6. fejezet.

5.1 A «HB-Therm e-cockpit» alkalmazás letöltése

 A HB-Therm nem vállal felelősséget a Google Play Store vagy App Store kívüli forrásból letöltött e-cockpit felhasználói szoftver használatából eredő károkért.



A «HB-Therm e-cockpit» alkalmazás rendelkezésre a Google Play Store-ban vagy az App Store-ban.

→ <http://hb.click/e-cockpitApp>

6 Knowledge



Általános információkhoz nyissa meg a Knowledge kezdőlapját.

→ <http://hb.click/6-Knowledge-HU>



A Knowledge közvetlen megnyitása részletes segítségnyújtáshoz, ha a kapcsolat nem hozható létre ill. ha a hálózati beállítás manuálisan kell elvégezni

→ <http://hb.click/31-030-HU>



→ <http://hb.click/31-030-HU>

Frekvenciasáv	WLAN	2,4 GHz / 5,0 GHz
	Bluetooth	2,4 GHz
Tűlfeszültség-kategória	I	
Szennyezettség foka	2	
Tápegység	24 VDC ±10 %	

A típus tábla a Gate-6 hátoldalán található.

A típus táblán a következő információk szerepelnek:

- Típus
- Készülékszám
- Pótlás
- Csatlakozási értékek
- Gyártás éve
- Védelmi osztály
- Gyártó
- Szerviz
- QR-kód (e-cockpit regisztrációja)